BONDIA ARUBA 2026

Diaranson 31 di December 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Solucionnan di Innovacion pa Aruba: Speransa den 2026

INNOVACION

Pagina 5

Resolucionnan di aña nobo: Un tradicion di reflexion, aspiracion y cambio



Pagina 4

- **Calor extremo ta trece riesgo creciente pa forsa laboral di Aruba, rapport di CBA ta adverti** Pagina 3
- **Colombia: Petro ta anuncia aumento historico di salario minimo pa 2026** Pagina 10
- **Gang 'Ocean's Eleven' ta horta placa y oro for di banco Aleman durante Pasco** Pagina 18

"E ta bibito bibito": Luna Foundation ta comparti e storia di e puppy cu diabetes, Will



Pagina 2

Venezuela: Trump ta confirma cu Merca a destrui un instalacion den zona portuario



Pagina 11

Kim di Corea di Norte a bisa cu lansadornan nobo di raket por "destrui enemigo"



Pagina 16

"E ta bibito bibito": Luna Foundation ta comparti e storia di e puppy cu diabetes, Will

Ayera un publicacion di Luna Foundation Aruba a surgi riba plataforma di red social Facebook, unda e fundacion a comparti e storia di Will: un puppy rescata cu a ser diagnostica cu diabetes. Bon Dia Aruba a acerca fundador di Luna Foundation, Sra. Zoey Conijn, pa por conta un tiki mas di Will su storia y con su recuperacion ta bayendo.

Den un entrevista via yamada di telefon, Conijn a conta cu a descubri Will y su cinco otro ruman den un neishi banda di lama na Arashi. Segun e ta splica, esaki tabata e mesun luga unda algun luna atras a descubri un otro neishi identico di puppy bandona, unda tambe tabatin un puppy cu diabetes, aunke a descubri esaki apenas despues cu a mand'e Merca.

A splica cu e cacho aki awor ta birando ciego na Merca. Prome a pensa cu e enfermedad a surgi ey pero awor cu a haya un neishi identico unda un otro cacho tin diabetes, ta sospecha cu esaki ta trata di e mesun doño cu ta bandonando su cachonan, posiblemente debi na loke Conijn a yama 'overbreeding':ora un cacho mama ta keda haya yiu cada pasa par luna. A splica cu e cacho cu a descubri prome a cuminsa mustra señal di diabetes rond cinco pa seis luna bieu. Sinembargo, Will a cuminsa mustra señal cu apenas tres luna caba.

Conijn ta splica cu ora un cacho mama ta keda haya yiu, na dado momento e cachonan ta cuminsa nace cu complicacionnan di salud, debi cu e mama mes no ta hayando suficiente tempo pa recupera y por keda desnutri, di e manera aki dunando luz na puppies cu ta nace cu enfermedad of discapacidad.

Despues cu a haya e ultimo neishi di puppies, inmediatamente Luna Foundation a tuma e cachonan pa por cuminsa cuida pa nan. manera Conijn ta conta, nan tabata yena cu carpata y bichi. Cinco di e puppies a recupera rapidamente—menos Will.

A cuminsa ripara cu Will ta bebiendo mucho awa y despues di su prome cuminda pa e dia, su bariga ta hincha demasiado y no ta baha back—a pesar cu e no ta subiendo peso. Mesora a bati alarma y a hiba e puppy na veterinario. Una bes a yega eynan, dokternan a test Will cu mashin, pero e metodo aki no por a registra e nivel di sucu. A tuma pa dokternan check su sanger mes pa asina descubri cu e tin un nivel di sucu sumamente halto—700. Conijn ta splica cu un puppy saludable no por tin un nivel di sucu mas halto cu 110, pues mesora a compronde e peligro cu Will ta enfrentando.

Mesora a cambia dieta—cuminsando cu brocoli, carot y carni, lagando brokkjes afo. Conijn a splica cu ta bay cuminsa regla inyeccionnan di insulina pa purba baha Will su sucu, pero e ta enfatisa cu esaki ta un proceso hopi dificil.

Segun e fundador ta splica, tin cu prik e cacho prome cu e come den su orea, despues tin cu saca sanger pa midi sucu y por ultimo ta inyect'e cu insulina. Esaki tin cu sucede dos biaha pa dia pa resto di e cacho su bida. Normalmente, un puppy cu diabetes no sa biba mas largo cu dos of tres aña.

E mama mes no a haya te ainda, pero ta sospecha cu e no ta hayando e cuido adecua.

Cachonan chikito ta birando malo mas trempan

Aki na Aruba, enfermeddnan den puppy ta algo relativamente nobo. Cancer ta algo cu den pasado sa mira den cachonan bieu, pero Conijn a enfatisa cu ta mirando mas y mas cacho chikito cu ta bira malo mas trempan of ta nace malo.



Esaki ta e di tres biaha cu e fundacion ta haya un puppy cu diabetes. E prome a fayece, pasobra recuperacion no tabata posible mas p'e. E di dos a bay Merca y awor ta birando ciego. Conijn ta splica cu segun veterinarionan, e frecuencia di diabetes (y enfermedad en general) den puppies ta "un stijgende lijn." Esaki ta mayormente debi na 'overbreeding' y mal cuido di cacho.

Conijn ta conta cu a pesar cu Will ta enfrentando un malesa peligroso, e ta un cacho hopi activo y hopi lief. "Pa mi, e mes no sa cu e ta malo," Conijn ta conta, enfatisando cu Will ta un cacho hopi fuerte y gusta hunga cu sapato, mea y cu e cachonan mas grandi. "E ta bibito bibito."

Pa Will su recuperacion, Conijn a splica cu actualmente e ta kedando na un 'foster family' hunto cu su ruman y eynan nan ta cuidando e y ta dun'e cuminda dos biaha pa dia. Conijn ta cushina p'e y hunto nan ta keda monitoria e salud di Will. Otro siman diaranson lo bay veterinario back pa midi su sucu atrobe y ta spera cu pa e tempo ey por mira un caida pa rond di 400.

Pero pa loke ta e nivel desea di 110, Conijn a splica cu Will probablemente nunca lo yega e nivel ey: "Si e por bahele na 200, ami ta feliz. E ora nos sa cu e por biba cu insulina." Aunke ta den combersacion cu veterinarionan na Merca, pa manda Will eynan y haya su tratamento ta costa miles di florin, Conijn ta splica. Un inyeccion di insulina pa un siman, segun e fundador, ta costa 800 pa 1.000 dollar na Merca, siendo cu na Aruba e ta mas barata—aunke asina mes caro.

Importancia di sterilisa bo mascota

Manera Conijn ta enfatisa, e mensahe ta keda: Sterilisa bo cachonan. "Si bo no por cuida nan, si bo no kier pa nan haya puppies tras di puppies cu ta zorg pa nos caya yena cu cachonan malo, cachonan desforma, cachonan cu yen problema di salud, contact un di e fundacionnan pa opera bo mascota por nada. Asina so nos ta stop e."

E problema di cachonan bandona ta keda un epidemia riba e isla, unda Conijn ta splica e ta debi na un mentalidad iresponsable. Asina mes e ta subraya, no ta tur ta asina, djis tin un par cu ta daña cos pa otro. Na Aruba tin hopi hende cu ta stima bestia, Conijn ta bisa. "Pero tin un par memey di nos...they're monsters, man."

Luna Foundation a habri donacion pa personanan cu ta desea di yuda Will den su recuperacion. Si ta desea pa contribui na e esfuersonan di e fundacion, por haci un donacion via:

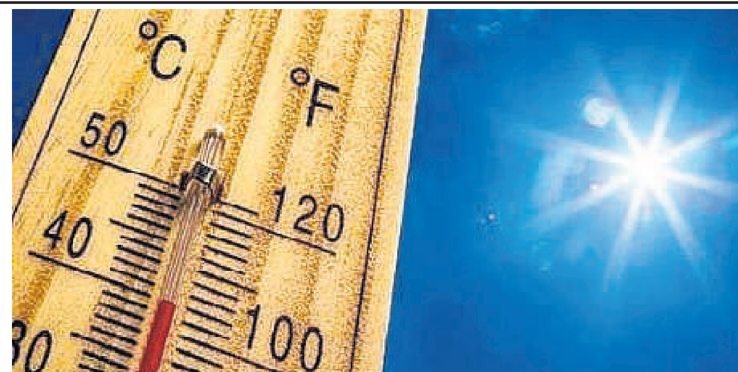
Pay Pal: https://www.paypal.me/LunaFoundation

Venmo: @Ashley-marszalek, ultimo cuatro number di cell ta 9422

Transferencia di banco: Aruba Bank, Stichting Luna Foundation, account: 6004940190 A



Calor extremo ta trece riesgo creciente pa forsa laboral di Aruba, rapport di CBA ta adverti



Aumento di temperatura liga na cambio di clima ta birando un menasa mas y mas serio pa salud y productividad di trahador na Aruba, segun e ultimo capitulo den e rapport di Centrale Bank van Aruba (CBA) "Governing from the future, leading with equity: Policies, prospects, and pathways for Aruba 2040".

E capitulo, "Safeguarding Workforce Wellbeing Amid Extreme Heat: Strategies for Strengthening Occupational Heat Resilience" skirbi pa Ryan R. Peterson, ta argumenta cu calor extremo no mester ser mira mas solamente como un preocupacion ambiental. En bes di esey, e ta ser califica manera un asunto urgente laboral, di salud publico y economico—particularmente pa economianan di isla chikito cu ta depende hopi riba sectornan exponi na clima.

E rapport ta delinea con exposicion prolonga na temperaturanan halto por afecta e bienestar fisico y mental di e trahadornan significantemente. Stress di calor ta aumenta e riesgo di deshidratacion, cansancio, atake di calor, y complicacionnan cardiovascular a largo plaso. Rindimento cognitivo tambe por baha, aumentando e probabilidad di erornan y accidentenan na trabao.

E riesgonan aki ta ser aumenta door di e condicionnan di clima di Aruba, caminda temperaturanan halto hopi biaha ta combina cu humedad eleva. Di acuerdo cu e capitulo, e cuadro di salud y seguridad na trabao existente no a ser diseña cu e nivel aki di exposicion sosteni na calor den mente, lagando hopi trahador insuficientemente protege segun cu e condicionnan di clima ta intensifica.

Sector di turismo ta sobresali manera particularmente vulnerabel. Hopi trabao relaciona cu turismo ta rekeri periodonan extendi di labor fisico den ambientenan pafo of semi-pafo. Trahadornan di construccion, teamnan di mantencion y otro trahadornan cu ta traha pafo ta enfrenta exposicion similar.

E rapport ta señala cu e rolnan aki hopi biaha ta esencial pa e rindimento economico di Aruba, sinembargo trahadornan por falta proteccionnan formal adapta na riesgonan relaciona cu calor. Sin intervencion, e efectonan acumulativo di calor extremo por mina productividad laboral y aumenta ausencia relaciona cu salud den sectornan clave di economia.
Fuera di efectonan riba salud individual, e rapport ta enfatisa e implicacionnan economico mas amplio di calor extremo. Evidencia internacional ta mustra cu temperaturanan cu ta aumenta por reduci produccion laboral, aumenta ausencia, y stroba entrega di servicio. Pa Aruba, unda actividad economico ta concentra den industrianan cu ta exigi hopi labor, hasta perdida chikito di productividad por tin consecuencianan macroeconomico cu por ser midi.

E estudio ta adverti cu no atende cu riesgonan di calor na trabao por debilita e resiliencia economico den transcurso di tempo, particularmente segun cu proyeccionnan di clima ta mustra riba eventonan di calor mas frecuente y intenso.

Central den e capitulo aki ta e concepto di Resiliencia Ocupacional na Calor (OHR, Occupational Heat Resilience). OHR ta referi na e habilidad di lugarnan di trabao, institucion y regulacionnan pa anticipa, maneha y adapta na riesgonan relaciona cu calor. En bes di depende riba contesta ad hoc, e rapport ta boga pa enfokenan sistematico y preventivo cu ta incorpora resiliencia na calor den politica di labor y clima.

Di acuerdo cu e estudio, e regulacionnan actual generalmente ta trata calor manera un riesgo implicito en bes di un peliger di trabao distinto. E buraco aki, e rapport ta argumenta, ta laga dunadornan di trabao sin guia cla y trahadornan sin proteccion consistente.

E capitulo tambe ta pone atencion na e efecto di Urban Heat Island (UHI), caminda ambientenan densamente construi ta experiencia temperaturanan mas halto cu areanan rond di dje. Na Aruba, zona comercial, distrito di hotel, y liñanan di transporte por amplifica exposicion na calor debi na vegetacion limita, superficienan cu ta absorbe calor y infrastructura denso.

Trahadornan den e areanan aki por experiencia temperaturanan mas halto cu esnan registra pa midimentonan di clima standard, aumentando e riesgo di malesa relaciona cu calor, mientras cu diseño urbano ta hunga un rol clave den exposicion na calor den trabao. E rapport ta identifica gobernacion fragmenta como un reto central, cu responsabilidadnan pa normanan laboral, salud publico, adaptacion di clima y planificacion urbano reparti entre multiple institucion, algo cu ta ser agrava pa buraconan di dato y falta di siguimento sistematico di impactonan di calor.

Pa fortalece resiliencia ocupacional na calor, e rapport ta propone establece un cuadro nacional di gobernacion di calor cu ta reconoce calor extremo como un riesgo di labor y salud publico, actualisa regulacionnan di seguridad laboral cu normanan specifico pa calor, y implementa medidanan di planificacion urbano manera mas espacio berde, sombra y materialnan di construccion cu ta refleha calor, yudando a reduci riesgonan di calor y sostene adaptacion na clima mas amplio.

Finalmente, e rapport ta destaca e importancia di conscientisacion y training pa yuda dunadornan di trabao y trahadornan reconoce y preveni stress di calor. E ta subraya cu riesgonan di calor ta afecta mas trahadornan di entrada mas abao y esnan den trabaonan fisicamente exigente, haciendo di resiliencia ocupacional un asunto no solamente economico sino tambe di husticia social. Cu e temperaturanan cu ta sigui subi, accion di politica proactivo ta esencial pa protege trahador, mantene productividad, y garantisa resiliencia di Aruba.

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT
Countdown
TO MIDNIGHT
4 COURSE DINNER | 5:30PM
$52 PER PERSON
ADD ON $140 NEW YEARS
CELEBRATION AT GAZEBO TERRACE
AT JOIA ARUBA BY IBEROSTAR
8PM - 12:30AM
TIERRA DEL SOL
IBEROSTAR
GOLF COURSE
For Reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
Opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com

Resolucionnan di aña nobo: Un tradicion di reflexion, aspiracion y cambio

Segun cu un aña ta termina y otro ta cuminsa, miyones di hende rond mundo ta tuma tempo pa refleha riba pasado y considera kico nan lo kier cambia den futuro. E periodo di transicion aki ta estrechamente asocia cu resolucionnan di aña nobo—compromisonan personal dirigi na mehora aspecto di bida den e aña binidero. Mientras cu e practica ta ampliamente conoci, su nificacion, efectividad y relevancia ta sigui desaroya hunto cu contextonan social, economico y cultural cu ta cambia.

E concepto di haci promesanan na comienso di un aña nobo ta leu di ta nobo. Registronan historico ta sugeri cu civilisacionnan di antiguedad, incluso e Babilonionan, a haci promesanan na nan Diosnan na comienso di cada aña, hopi biaha relaciona cu pagamento di debe of debolbe articulonan fia. Den Roma di antiguedad, e luna di januari a haya e nomber for di Janus, e dios di comienso y transicion, kende a ser describi cu dos cara—un cu ta wak patras y un cu ta wak dilanti. Romanonan a ofrece sacrificio y a haci promesanan pa bon conducta den e aña binidero.

Cu tempo, e tradicion a cambia di obligacionnan religioso of comunal pa metanan mas personal. Awendia, resolucionnan di aña nobo ta pa gran parti secular y individual, enfoca riba mehoracion propio, salud, finanzas, relacionnan of desaroyo di carera. Encuestanan conduci den varios pais ta mustra consistentemente cu cierto tipo di resolucionnan ta specialmente comun. Metanan relaciona cu salud, manera haci mas ehercicio, come cuminda



mas saludabel, baha di peso of mehora custumbernan di drumi, hopi biaha ta na cabes di e lista. Resolucionnan financiero, spaar placa, reduci debe, of presupuesta mas cuidadosamente, tambe ta ser cita frecuentemente. Otro temanan popular ta inclui siña habilidadnan nobo, avansa profesionalmente, pasa mas tempo cu famia y amigonan, y reduci stress.

Den añanan recien, tabatin atencion creciente pa bienestar mental y emocional. Resolucionnan relaciona cu 'mindfulness', balansa entre trabao y bida, ponemento di limitenan, y reduccion di burnout a bira mas prominente, reflehando combersacionnan social mas amplio tocante salud mental y calidad di bida.

Pa hopi hende, e apelacion di e resolucionnan di aña nobo ta sinta den e poder simbolico di un comienso nobo. E cambio di kalender ta ofrece un punto psicologico cla cu ta separa pasado for di futuro, haciendo mas facil pa imagina cambio. E fenomeno aki, tin biaha referi na dje como e "efecto di comienso nobo," por aumenta motivacion door di permiti individuonan distancia nan mes mentalmente for di contratempo anterior.

Resolucionnan por sirbi tambe como un oportunidad structura pa auto-evaluacion. Door di identifica areanan pa mehoracion, individuonan ta aclaria nan prioridad y balornan. Hasta ora resolucionnan no ta ser alcansa completamente, e proceso di fiha nan por encurasha concientisacion propio y tumamento di decision intencional durante henter aña.

A pesar di nan popularidad, resolucionnan di aña nobo hopi biaha ta ser critica pa ta irealistico of di duracion cortico. Estudionan ta sugeri cu un cantidad significante di resolucion ta ser bandona dentro di e prome lunanan di aña. Motibonan comun ta inclui metanan mucho ambicioso, falta di planificacion cla, tempo limita y responsabilidadnan competitivo.

Un otro critica ta cu resolucionnan por promove un mentalidad di "all-or-nothing". Ora hende no alcansa nan metanan, nan por sinti desanima y bandona nan esfuersonan completamente. Esaki a hiba algun experto na cuestiona si e tradicion ta pone presion innecesario riba individuonan of ta reforsa sentimentonan di fracaso.

Adicionalmente, influencianan comercial ta hunga un rol den formacion di resolucionnan. Comienso di aña ta un periodo peak pa mercadeo relaciona cu programanan di fitness, plannan di dieet, hermentnan di productividad, y productonan pa mehoracion propio. Mientras cu e ofertanan aki por duna sosten, nan por contribui tambe na expectativanan irealistico tocante cambio rapido of sin esfuerso.

Como contesta na retonan cu resolucionnan tradicional, hopi hende ta adopta enfokenan alternativo cu ta enfoca mas riba custumber, sistema y intencionnan cu riba resultadonan estricto, manera incorpora ehercicio regular, cushina mas na cas, of scoge un "palabra di aña" pa guia decisionnan y mentalidad. E acercamentonan aki ta ser considera mas flexibel y sostenible, y ta ser complementa cu metanan di termino mas cortico y reflexionnan regular durante henter aña pa mantene momentum y ahusta obhetivonan segun necesidad.

Aunke resolucionnan di aña nobo ta ser comunmente asocia cu e kalender occidental, e concepto di marca comienso nobo ta presente den hopi cultura, manera celebracionnan di aña nobo lunar den Asia cu ta enfatisa renobacion y union di famia. Den otro contexto cultural, sucesonan importante di bida, observacionnan religioso of cambionan di temporada ta sirbi como momentonan natural pa reflexion, renobacion y compromiso cu metanan nobo.

Globalisacion, rednan social y plataformanan online a cambia con resolucionnan di aña nobo ta ser comparti y percibi, permitiendo individuo anuncia nan metanan, busca responsabilidad y conecta cu comunidadnan cu interesnan comparti, aunke esaki tambe por crea presion pa mustra mehoracion idealisa. Mas aleu di comportacion individual, resolucionnan ta refleha tendencianan social mas amplio, manera un enfoke creciente riba sostenibilidad, compromiso civico, boluntario y responsabilidad colectivo, indicando un conscientisacion social mas profundo.

Dunadornan di trabao y organisacionnan ta usa e comienso di aña manera un momento di motivacion pa lansa iniciativanan di bienestar y desaroyo profesional, aliniando metanan institucional cu aspiracionnan personal. En general, resolucionnan di aña nobo ta keda un caracteristica duradero di bida moderno, simbolisando e deseo humano pa crecemento, renobacion y speransa, y probablemente lo continua evoluciona conforme sociedad ta cambia, mientras cu e impulso pa cuminsa di nobo ta keda constante.

MAREA
FUSION INTO THE
New Year
DECEMBER 30 - 31 | JANUARY 1ST
3-COURSE DINNER STARTING AT $85
5:30PM TO 10:00PM
JOIA BY IBEROSTAR
RESERVATIONS EXCLUSIVELY THROUGH OPENTABLE.COM
marea.aruba

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

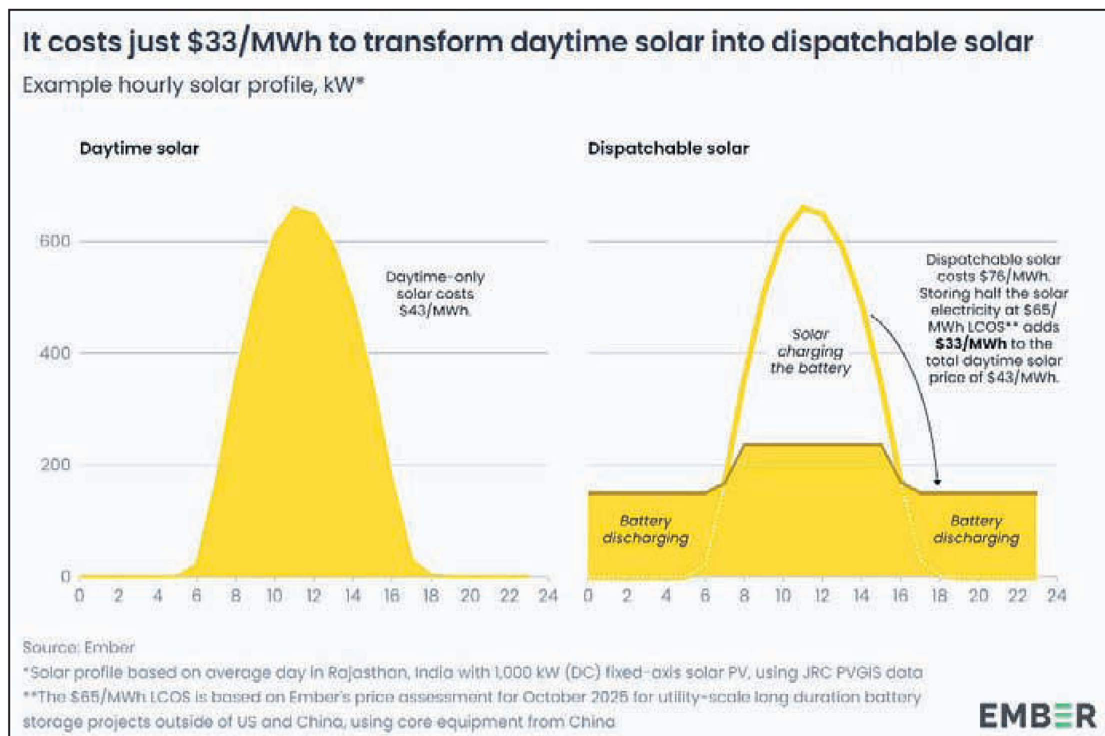
Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Solucionnan di Innovacion pa Aruba: Speransa den 2026



Innovacion tecnologico ta e motor di prosperidad riba termino largo. En berdad nos tin retonan structural profundo, pero na mes momento tin oportunidadnan inmenso pa usa innovacion tecnologico, hunto cu maneho bon pensa pa transforma calidad di bida pa full pueblo di Aruba.

Pa hopi tin di e conceptonan por zona "radical", pero mester enfatisa cu sin accion radical, e alternativa di "business as usual" lo crea problemanan masha grandi riba un termino mas strategico. Preguntanan manera crisis di costo di bida, crisis di fondonan social, y e ola di automatisacion binidero, mester wordo enfrenta awo, si nos ta desea di no sufri consecuencianan socio-economico severo. E situacion critico cu mi ta describi ta rekeri cu mester por hiba dialogo transparente y constructivo con pa mustra e sociedad y e ciudadano riba e diferente scenarionan nos dilanti. Ami sigur lo kier contribui na esaki.

Automatisa salubridad

Pa hopi edicion di nos columna semanal a papia di varios inversion cu por haci pa baha gasto di cuido/AZV y na mes momento hisa calidad di bida pa tur esnan usando e sistema di salubridad local. Pensa inteligencia artificial pa radiologia, patologia, recepcionista medico, e-health y monitor continuo di pacient cu riesgo halto pa eventonan negativo manera stroke, atake di curazon of problema di nier. Tambe un health-scan completo di henter Aruba su poblacion adulto usando tecnologianan sofistica di 'predictive analytics' pa asina midi cua persona tin riesgo di salud di mas halto pa asina stratifica den un manera riguroso ken mester haya preferencia pa servicionan di salubridad. Tur esaki por facilmente wordo financia cu "surplusnan" di AZV, y no lo solamente baha gasto manera strategico, pero lo hisa calidad di bida tambe, cual lo traduci su mes den mas entrada di belasting, den un manera duradero.

Energia solar cu bateria

Un otro innovacion cu por tin efectonan profundo pa ambos individuo y pa henter pais ta esun di energia solar combina cu sistema di bateria. Aruba ta hopi dependiente di importacion di heavy crude oil pa su produccion di energia. Pero na mesun momento nos ta bendiciona cu un potencial enorme di Solo. Aruba lo por transiciona pa tur cas haya nan mesun sistema di panel solar y bateria. Esaki lo baha gastonan di energia den un manera hopi duradero y na mesun momento yuda e pais cu su balansa di pago/current account, cual ta algo sumamente importante den plazo strategico pa nos pais.

Wealth tax & entrada universal

En fin, tambe mester wak e parti socio-economico di Aruba, unda na mesun momento un gran mayoria di e pais ta biba bao e bestansminimuum, mientras cu menos di 20 kilometer leu tin casnan y condominio cu ta bal 3 miyon florin of mas. Tambe e yegada di inteligencia artificial & robotica lo haci e division aki mas grandi ainda den plazo largo. Den e contexto aki mester pensa riba redistrubucion di rikesa, esta den forma di vermogensbelasting y den mi opinion formanan di entrada universal. Net e delaster siman di 2025, a sali un estudio grandi di Suecia, unda un experimento cu 1.400 euro di entrada universal tabatin efectonan sumamente positivo, manera menos criminalidad, menos uso di Eerste Hulp, y un aumento visibel den salud mental. Entrada Universal basa riba vermogensbelasting ta un inversion cu lo paga pa su mes hopi facil den plazo strategico.

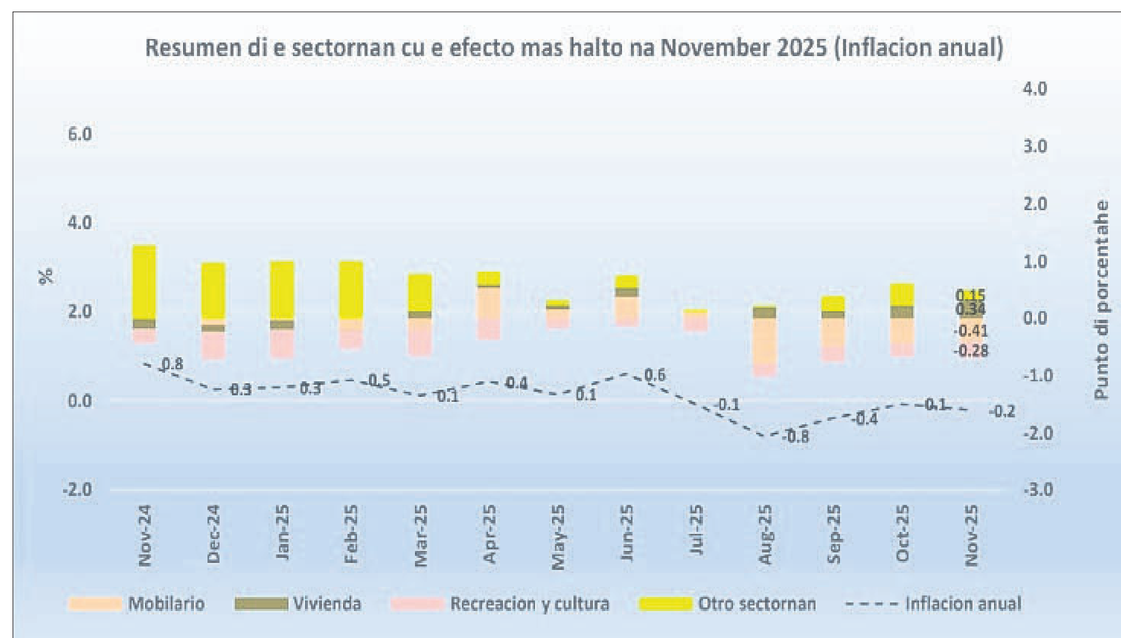
Weganan di kleuterschool mester stop

Mas importante cu tur, mester bin un revitalisacion cerca nos ultra-kader con critico e situacion en berdad ta y cu esaki lo cuminsa rekeri accion cu por ta politicamente dificil. Den esaki mester cuminsa un dialogo abierto y sincero cu full pueblo. Na luga cu kico ta pasa awo, cu e momento ami saca un articulo critico tocante e varios crisis riba nos Isla, e siguiente dia nos ultra-kader ta purba convence nos cu Aruba ta Disney World. Nos mester un cierto madurez pa finalmente cuminsa enfrenta e problemanan structural cu a papia varios aña riba dje. Mi ta spera cu aña 2026, por ta uno di madurez, dialogo y union cerca tur stakeholders y cu hunto usando innovacion tecnologico y politica innovativo cu lo cuminsa crea solucionnan pa Aruba.

Bijles 1op1 cu Simon Waslander Te cu MAVO 4
Exacte vakken Economie Geschiedenis.
Pa mas info yama na T. 744-8663 of Email: Simonwaslander@gmail.com

CBS: Prijs a baha den 5 di 12 sector di CPI den ultimo 12 luna

Recientemente, Oficina Central di Estadistica a publica e CPI pa e periodo November 2024 – November 2025. Den esaki, a nota cu cinco di 12 sector a registra caida di prijs.



Indice di Prijs di Consumo

Den e ultimo diesdos (12) lunanan, e CPI a baha cu 0.2%, unda cinco (5) di e diesdos (12) sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a ser registra pa e sectornan di “Mobilario” (-4.7%), “Recreacion y cultura” (-3.3%) y “Paña y sapato” (-8.3%), causando un efecto di respectivamente, -0.41, -0.28 y -0.19 ppt. E caidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di -0.23 ppt riba e CPI di November 2024 te cu November 2025.

E caidanan aki a ser contra-resta parcialmente door di subidanan den e indicenan di e sectornan di “Vivienda” (1.3%), “Restaurant y hotel” (4.8%) y “Comunicacion” (2.4%), cu a contribui cu un efecto di respectivamente, 0.34, 0.24 y 0.21 ppt.

E subidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.13 ppt riba e CPI di November 2024 te cu November 2025. E caida den e sector di “Mobilario” a ser causa principalmente door di caida den e categorianan “Mueble y accesorionan, tapijt y otro tipo di material pa vloer” (-23.6%) y “Aparato pa uso domestico” (-5.3%), causando un efecto di respectivamente, -0.25 y -0.12 ppt. E caida den e sector di “Recreacion y cultura” a ser causa principalmente door di un caida di 22.2% den e categoria “Vacacion”, causando un efecto di -0.51 ppt. E caida den e sector di “Paña y sapato” a ser causa principalmente door di un caida den e categoria “Paña” (-8.8%), causando un efecto di -0.16 ppt. E subida den e sector di “Vivienda” a ser causa principalmente door di un subida di 1.5% den e categoria “Electricidad, gas y otro combustible”, causando un efecto di 0.12 ppt. E subida den e sector di “Restaurant y hotel” a ser causa principalmente door di un subida den e categoria “Cuminda pafo di cas” (3.4%), causando un efecto di 0.17 ppt. E subida den e sector di “Comunicacion” a ser causa principalmente door di un subida di 54.7% den e categoria “Ekipo di telefon y fax”, causando un efecto di 0.20 ppt.

Canasta di consumo

Den e ultimo aña cu a pasa 49.5% di productonan den e canasta di consumo di e CPI a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 2.11 ppt, mientras cu 41.2% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -2.31 ppt y pa e restante 9.3% no tabatin cambio den prijs. E indice di “Bienes” (-0.6%) a registra un caida y causando un efecto di -0.34, mientras cu e indice di “Servicionan” a registra un subida di 0.3% y a contribui cu efecto di 0.13 ppt riba e CPI.

Bestaansminimum

Den e ultimo diesdos (12) lunanan e bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) a registra un subida di Afl. 7, di Afl. 5,512 na November 2024 pa Afl. 5,519 na November 2025. E subida aki a ser causa principalmente door di subidanan den e sectornan di “Vivienda” (Afl. 22) y “Cuminda y bebida no-alcoholico” (Afl. 16).

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel

E prijs promedio pa bari di petroleo a conoce un caida di US$ 9.60 (-13.8%) di US$ 69.60 na November 2024 pa US$ 60.00 na November 2025.

E indice di Energia a baha cu 2.3% den e ultimo aña y a causa un efecto di -0.38 ppt. E indicenan di “Gasolin” (-8.1%) y “Diesel” (-5.1%) a registra caidanan, causando un efecto di respectivamente, -0.36 y -0.02 ppt riba e CPI. E indicenan di “Electricidad” y “Awa” no a registra cambio, mientras cu e restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un subida di 0.2% y tabatin hunto un efecto di 0.18 ppt.

Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering

Den e ultimo diesdos (12) lunanan e indice di “Cuminda & servicio di catering” a subi cu 1.5%. E indice di “Cuminda na cas” a conoce un subida di 0.7%, unda ocho (8) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di “Cuminda na cas” a subi durante e periodo aki. E indice di “Sucu, jam y otro tipo di cos dushi” a conoce un subida di 4.9%, e subida mas grandi entre e gruponan di “Cuminda na cas”. Ademas, otro subidanan significante a ser registra den e indicenan di “Bebida no-alcoholico” (3.6%), “Azeta y otro productonan traha di vet” (3.6%) y “Fruta” (2.2%). E caida mas grandi durante e periodo aki a ser registra den e indice di “Pisca y otro cuminda di lama” (-4.9%). E indice di “Cuminda pafo di cas” a registra un subida di 3.4% den e ultimo diesdos (12) lunanan.

Den e ultimo diesdos (12) lunanan, “Cuminda na cas” y “Cuminda pafo di cas” como grupo, tabatin un subida di prijs di 1.5% y hunto tabatin un influencia di 0.25 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un caida di prijs di 0.5% y tabatin un efecto di -0.45 ppt riba e CPI.

BONDIA ARUBA
ARUBA TODAY
Caribbean Speed Printers N.V.
Relaciona cu celebracion di
Fin di Aña
Ta participa cu **NO** lo tin edicion regular di **Bon Dia** y **Aruba Today** riba diahuebs 1 y diabierna 2 di januari, 2026.
Pa e motibo aki ta haci un suplica na tur esunnan cu ta desea di publica aviso den **Bon Dia** y **Aruba Today** pa diasabra 3 di januari, 2026 pa por fabor email: aviso@bondia.com
Gerencia
Prospero Aña Nobo
2026

AMOR BO NO POR CUMPRA
pero bo por adopta uno
BONDIA ARUBA

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 140.000,-
sorteo ta awe nochi 6:45 pm
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
HUNGA AWO

Prohibicion di 'kimico eterno' den cosmetico y paña ta drenta na vigor na Francia

(AFP) – Un prohibicion Frances riba e produccion y benta di cosmetico y paña conteniendo "kimico eterno" contaminando y afectando salud, ta drenta na vigor diahuebs.

Substancianan per- y polyfluoroalkyl (PFAS) ta kimico traha pa hende usa desde fin di añanan 1940 pa produci masalmente e tratamentonan non-stick, waterproof y resistente pa mancha cu ta cubri tur cos desde panchi te paraplu, tapijt y hilo dental.
Pasobra PFAS ta dura extremadamente largo pa break down – loke a duna nan nan apodo di 'eterno' – nan a bay den suelo y awa bao suelo, y for di eynan, den cadena alimentario y awa potable.

A detecta e kimiconan aki virtualmente tur caminda na Tera, for di cumbre di sero Everest te paden di sanger y cerebro di hende.
Exposicion cronico na hasta nivelnan abao di e kimiconan ta vincula na daño di higra, colesterol halto, respuesta immuun reduci, peso abao durante nacemento, y diferente tipo di cancer.
Ley Frances, aproba pa legisladornan na februari, ta prohibi e produccion, importacion of benta for di januari 2026 di cualkier producto pa cual ya ta existi un alternativa pa PFAS.
Esaki ta inclui cosmetico y ski wax, como tambe paña conteniendo e kimico, cu excepcion di cierto textil industrial "esencial."

Un prohibicion riba panchi non-stick a keda elimina for di e propuesta di ley despues di lobby intenso di e propietarionan di fabricante Frances, Tefal. E ley tambe ta pone autoridadnan Frances regularmente test awa potable pa tur sorto di PFAS.

Tin miles di diferente PFAS, y cierto di nan ta prohibi desde 2019 bao di e Convencion di Stockholm riba Contaminante Organico Persistente, pero China y Merca no ta



entre e mas di 150 pais cu a firma e acuerdo.
Esaki ta inclui acido perfluoroocanoico (PFOA), usa desde añanan 1950 pa compania Mericano, DuPont pa fabrica e capa di Teflon non-stick pa textil y otro producto diario di consumidor.

Convencion di Stockholm tambe ta prohibi acido perfluorooctane sulfonico (PFOS), conoci pa su uso como agente pa waterproof pa e grupo Mericano, 3M, cu ta restringi fuertemente desde 2009.

Un manyen di estado Mericano, incluyendo California, a implementa un prohibicion riba uso intencional di PFAS den cosmetico cuminsando na 2025, y varios otro estado ta programa pa hacie na 2026.

Dinamarca ta bay prohibi uso di PFAS den paña, sapato y cierto producto di consumidor cu agentenan di waterpoof cuminsando 1 di juli 2026.
Dinamarca a prohibi uso di PFAS den paki di cuminda desde 2020.

Union Europeo ta bin studiando un posible prohibicion riba uso di PFAS den producto di consumidor, pero ainda no a presenta of implementa un regulacion asina.

Test inicial ta descarta laboratorio como causa di brote di peste porcino

(AFP) – Analisis preliminar ta descarta un leak di laboratorio como e causa di un brote di peste porcino Africano cu a sacudi e industria lucrativo di porco na Spaña, pero mas test ta necesario, segun autoridadnan a bisa diamars.



Spaña a desplega decenas di soldad pa yuda track y contene e brote den region Catalonia, unda a detecta 29 caso den porco salvahe desde dia 28 di november.

Autoridadnan ta investigando cinco laboratorio dentro di un radio di 20 kilometer di e brote pa determina su causa.

Polis anteriormente e luna aki a haci un buskeda den edificio di laboratorio animal IRTA-CReSA, cerca di unda e prome porco morto contamina a ser haya na november, como parti di nan investigacion.

Secuencia di genetica realisa pa un instituto di investigacion di Barcelona a mustra cu muestra di virus saca for di e porconan salvahe "no ta coresponde na esunnan cu tin den nos laboratorio," segun minister di agricultura di gobierno regional Catalan, Oscar Ordeig.
"Nos ta wardando confirmacion oficial" di ministerio nacional di agricultura, el a bisa durante un conferencia di prensa.

Segun autoridadnan Catalan, e analisis genetico publica diamars ta indica cu e virus tin "un signatura genetico unico" cu ta clasifik'e como un variante anteriormente indocumenta.

E brote di peste porcino Africano ta e prome cu Spaña ta experimenta desde 1994.
Peste porcino no ta afecta humano, pero ta altamente contagioso y letal pa porco. A pesar cu e malesa no a plama na granja di porco domestico, e casonan a interumpi exportacion for di Spaña, e di tres productor mas grandi na mundo di porco y su derivadonan.



Registro Civil y Censo ta informa lo siguiente:
En connecion cu cambio introduci door di Reino Hulandes den e tarifa di paspoort, manera estableci den e Decreto di Reino Hulandes di 26 november 2025, referente cambionan den e Decreto pa cu e tarifa di paspoort desde 1 januari 2026 esaki lo bira:

Paspoort nacional pa persona riba 18 aña di edad:	Afl. 205,00
Paspoort pa comerciante:	Afl. 251,00

E tarifa di paspoort pa persona bao 18 aña di edad no a cambia.

Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister deelt het volgende mee:
In verband met de door het Koninkrijk der Nederlanden in te voeren wijziging zoals opgenomen in het Besluit van 26 november 2025, houdende wijziging van het Besluit paspoortgelden en aanpassing van de tarieven per 1 januari 2026), bedragen de paspoortleges vanaf 1 januari 2026 het volgende:

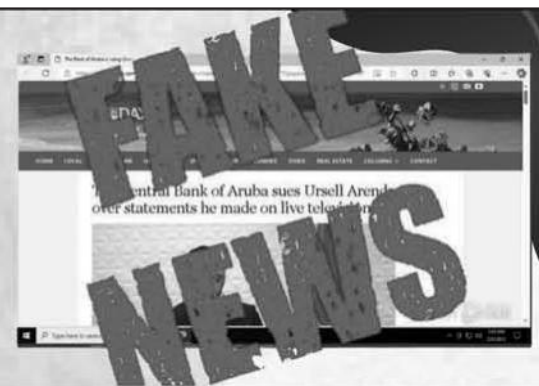
Nationaal paspoort personen boven de 18 jaar oud:	Afl: 205,00
Zakenpaspoort:	Afl: 251,00

De paspoortleges voor personen onder de 18 jaar oud zijn niet gewijzigd.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Eurostar ta cancela tur ruta Hulanda–Londres

Miles di pasahero ta keda atrapa



(NLTimes) — Tur trein di Eurostar entre Londres y Hulanda a ser suspendi pa via di un problema tecnico cu e liñanan di coriente riba trein den e Tunnel di Canal, loke a laga pasaheronan Hulandes atrasa of completamente atrapa. E interupcion ta bin durante un di e periodonan mas druk di aña, ora hopi hende ta biaha durante e temporada di fiesta.

Eurostar a confirma cu un malfuncion na un trein di Le Shuttle — cual ta ser usa pa transporta auto, truck y bus a traves di e tunnel — a complica e situacion mas. “Pa motibo di un problema cu suministro di energia den Tunnel di Canal y un falta tecnico na un trein di Le Shuttle, nos treinnan por enfrenta atraso significativo y cancelacionnan di ultimo momento,” e compania a bisa.

Un reportero di BBC News na stacion St. Pancras na Londres a reporta cu e anuncio a confirma cu tur servicio di Eurostar pa e dia a ser cancela.

Ainda no ta cla ki ora servicio lo bolbe normal. Normalmente, trein ta sali for di Londres pa Amsterdam, Bruselas, Paris y Disneyland Paris. Eurostar no por a duna cifranan tocante cuanto pasahero a ser afecta.

E suspension ta afecta trein for di Amsterdam Centraal via Rotterdam y Bruselas pa Londres. Servicio di mainta tempran a keda atrasa pa varios ora prome cu finalmente a ser cancela. Eurostar a conseha pasaheronan pa reprograma nan biahe pa un otro fecha of cancela pa un reembolso parcial.

“Nos ta recomenda fuertemente pa tur nos pasaheronan reprograma nan biahe pa un otro fecha. Por fabor no bin na stacion si bo no tin un ticket caba pa biaha awe,” e compania a agrega.

Parlamentarionan Hulandes moviendo pa prohibi benta di porta pa porta despues di kehonan di intimidacion



(NLTimes) — Partidonan politico na Hulanda ta moviendo den direccion di un posible prohibicion riba benta comercial di porta pa porta, despues di reportahenan cu ta papia di intimidacion y agresion door di bendedornan, incluyendo bendedor di telecom cu alegadamente a insulta residente y a laga hende di edad sinti nan mes insigur den nan propio cas. E esfuerso tambe ta bini for di evidencia creciente cu consumidornan, den gran parti, ta opone benta no solicita na porta.

Un prohibicion di colportage ta den discusion serio awor den Tweede Kamer, segun un encuesta di Algemeen Dagblad (AD), aunke benta di porta pa porta ta legal ainda.
E esfuerso renoba ta bin mientras reglanan mas estricto riba telemarketing ta anticipa pa drenta na vigor. Desde 1 di juli 2026, yamadanan di benta via telefon lo ta permiti solamente cu consentimento anterior di consumidor, pero no tin restriccion asina pa bati na porta cu un presentacion di benta.

E Consumentenbond ta pidiendo pa un prohibicion desde september. “No mester tin ningun presentacion di benta na porta di cas. E espacio ey mester ta safe. Y priva,” e grupo di consumidor a skirbi.

Investigacion conclui cu entre 7.500 miembro di panel a mustra cu mas cu 40 porciento tabatin un experiencia “hopi” of “bastante” negativo cu un bendedor di porta pa porta den e ultimo añanan. Kehonan a concentra riba presion persistente, engaño y comportamento agresivo. 71 porciento a bisa cu nan ta sinti intimida ora un bendedor ta aparece inesperadamente dilanti nan porta, y mas cu 80 porciento a bisa cu nan ta sostene un prohibicion riba colportage.
Segun Consumentenbond, organisacionnan di benta di porta pa porta ta pone prioridad riba cera trato cueste lo que cueste. Bendedornan ta ricibi instruccion pa sigui presiona, sticker di “no zona bel” ta ser ignora, y guion di benta por, segun reportahenan, inclui sugerencianan pa gaña.

E debate a intensifica despues cu AD a documenta conducta inapropia di bendedornan cu tabata traha pa proveedor di telecom Delta. Residentenan a reporta cu nan a ser maldiciona, mientras cu adultonan mayor a bisa cu nan a sinti intimida den oranan di atardi, den nan propio cas.

Tweede Kamer a adopta anteriormente un mocion na 2023 pidiendo un prohibicion riba benta di porta pa porta, pero no tabatin ningun siguimento concreto. Authority for Consumers and Markets (ACM) tambe a urgi parlamentario pa prohibi colportage. Incluso den sector di energia, a bati alarma. A cita un bendedor bisando: “Si mi mester presenta mi mes, lo mi bisa: mi ta un estafador den servicio di Nuon.”

Varios partido politico awor kier pone un fin completo na benta comercial di porta pa porta. SP, Volt, ChristenUnie y SGP ta sostene un prohibicion, segun e encuesta di AD. Partido VVD tambe ta bisa cu practica actual ta inaceptabel. “Practicanan di benta agresivo, engaño y ignora ‘no’ ta aceptabel,” diputado di VVD Arend Kisteman a bisa.

Zwolle ta uni cu 19 municipalidad Hulandes cu ta prohibi klapchi

(NLTimes) - Pa prome biaha, Zwolle ta introduci un prohibicion local di klapchi e fin di aña aki, uniendo na 19 otro municipalidad Hulandes cu a restringui klapchi, mientras cu un prohibicion nacional ta bay drenta na vigor na 2026–2027, segun un encuesta di ANP.

Municipalidadnan cu tin un prohibicion completo e aña aki ta inclui Alkmaar, Amersfoort, Amsterdam, Apeldoorn, Arnhem, Bloemendaal, Eindhoven, Haarlem, Heemstede, Heumen, Mook en Middelaar, Nijmegen, Rotterdam, Schiedam, Soest, Tilburg, Utrecht, Utrecht, Zuchtrug, Zzugtwolle.

Hopi biaha zonanan liber di klapchi ta ser designa rond di hospital, reservanan natural, casnan di cuido, scol y refugionan pa bestia. Na Helmond, e prohibicion ta conta banda di un parke di bestia, mientras cu Diemen ta restringui klapchi rond di scol y parkeerplaats. Dordrecht ta aplica restriccionnan banda di Nationaal Park De Biesbosch, y Den Helder ta considera localidadnan di refugio di bestia local.



E municipalidad di Zwolle a reconoce cu cambia e tradicion di klapchi ta un "proceso a largo plaso." Oficialnan a bisa, "e experiencia di otro municipalidadnan cu un prohibicion local ta mustra cu klapchi di consumidor no ta ser para diripiente," enfatisando e naturalesa gradual di e cambio.

Cruz Cora a expresa preocupacion cu e proximo prohibicion nacional, cu ta spera di drenta na vigor durante e transicion di 2026 pa 2027 despues di aprobacion di tanto Tweede como Eerste Kamer, por conduci na aumento di uso di klapchi ilegal. E organisacion a adverti, "esaki ta aumenta riesgo di lesionnan serio."

Mientras cu e cantidad di heridonan relaciona cu klapchi a keda stabiel of a baha un poco den añanan recien, incidentenan cu ta encera klapchi pisa ta aumentando, cu ta conta pa mas o menos mitar di tur victima.

Cees van Romburgh, un experto di EHBO na Cruz Cora, a bisa, "explosionnan severo ta causa kimamento y lesionnan serio na wowo, orea, y hasta dede y man amputa. Nan por hasta resulta den hersenschudding."

A haya curpa di hoben Ucraniano durante buskeda despues di su desaparicion



(NLTimes) - Polis na Beverwijk a confirma cu un curpa haya durante un buskeda pa Milan, un hoben Ucraniano cu tabata biba na Heemskerk, tabata e restonan di e hoben di 16 aña cu tabata perdi. E descubrimento a ser haci ora cu polis a busca den un caminda di awa den un parke pa cualkier rastro di Milan, kende a ser mira pa ultimo biaha riba Debora Bakelaan banda di su cas na Heemskerk ora cu el a bay cana riba dia di Pasco.

E causa di morto no a ser divulga, y e investigacion ta andando. Investigadornan a tuma un periodo cortico di tempo prome cu nan a confirma e identidad di e curpa cu nan a haya den awa na Scheybeeck Park dialuna atardi. E caso inicialmente a ser clasifica manera un investigacion di morto.

Polis a bisa anteriormente cu e hoben tabata afecta pa un deficiencia intelectual y tabatin dificultad pa papia. "Ta tristo cu nos ta informando cu e buskeda pa Milan a termina tragicamente", polis a bisa den un actualisacion.

Tabata kere cu Milan tabata cana for di Heemskerk direccion Wijkerstraatweg na Velsen-Noord, cu lo a hib'e straight pasa e parke. Agentenan policial a cera un parti di e parke y e liña di costa despues di e descubrimento.

Casi 700 boluntario a yuda busca decenas di luga den e region durante di e fin di siman. Varios tip a ser reporta na autoridadnan desde cu e desaparicion di e hoben a keda revela publicamente, cu polis haciendo apelacion pa yudansa na tanto Hulandes como Ucraniano.

Autoridadnan a expresa nan gratitud pa e centenares di persona cu a yuda busca durante e ultimo cuater dianan, y esnan cu a yuda plama e apelacion publico pa asistencia. "Nos ta desea su famia y sernan keri forsa pa enfrenta e perdida grandi aki," polis a bisa.

"Na mesun momento, nos kier gradici tur hende cu a yuda nos busca y comparti nan pensamentonan durante e ultimo dianan. Nan dedicacion y compromiso ta alentador," polis a agrega.

11AM - 2PM
Holiday brunch
DECEMBER 25, 2025
JANUARY 1, 2026
$135 per person | 20% off for locals
Add on $45 Unlimited Mimosas
RESERVATIONS EXCLUSIVELY THROUGH
OPENTABLE.COM/BUCATINI MARKET & CUCINA
BUCATINI MARKET & CUCINA
JOIA BY IBEROSTAR

Colombia: Petro ta anuncia aumento historico di salario minimo pa 2026

(AFP) — Presidente Colombiano Gustavo Petro a anuncia dialuna cu e salario minimo di e pais lo subi cu 23,7 porciento cuminsando aña nobo, e aumento mas grandi den 25 aña.



E aumento, hunto cu subsidio di transporte di gobierno, lo hiba e salario minimo mensual for di 1,6 miyon peso ($422) pa dos miyon peso ($520).

"Cu e medidanan aki, nos ta busca pa reduci desigualdad," Petro a bisa den un discurso hunto cu minister di Labor Antonio Sanguino, aunke el a agrega cu "lo tin presion riba prijsnan."

Petro, e prome presidente iskierdista di Colombia, a supervisa un serie di aumentonan di salario minimo desde cu el a asumi e puesto presidencial, incluyendo un aumento di 16 porciento na 2023.

Ministerio di Hacienda y Credito Publico di Colombia a bisa cu e administracion di Petro a subi e salario minimo cu 42,4 porciento durante e ultimo tres aña.

Economistanan ta adverti cu e aumento fuerte por tin un impacto negativo riba costo di bida y inflacion, unda e banco central di Colombia ta anticipa un inflacion di mas o menos 4 porciento pa e aña cu ta bin.

"Un aumento skerpi riba inflacion ta un esfuerso cu no ta sostenibel pasobra e ta traduci den mas inflacion… cu un efecto macroeconomico cu lo destabilisa e economia Colombiano," Jorge Restrepo, profesor di economia na Pontificia Universidad Javeriana, a bisa AFP.

Mas o menos mita di trahadornan na Colombia, hopi di nan cu ta trahando den sector informal, ta gana menos cu e salario minimo, segun Departamento Administrativo Nacional di Estadistica di Colombia.

Fabio Arias, presidente di un di e sindicatonan di labor mas grandi di Colombia, a bisa cu lidernan empresarial cu ta keha di e aumento di salario ta lamenta cu "hende cu ta traha por cuminsa biba bon." Economia di Colombia a supera proyeccionnan di analistanan, cu un crecemento di GDP entre 2,6 y 2,7 porciento anticipa pa fin di aña.

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT
Brunch into the
NEW YEAR
JANUARY 1ST | 11AM - 3PM
ALL YOU CAN EAT BRUNCH BUFFET
$60 PER PERSON
TIERRA DEL SOL
GOLF COURSE
For Reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
Opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com

Otro redada di polis na sede di futbol na Argentina

(AFP) — Forsa policial a realisa diamars un redada na sede di e Asociacion di Futbol Argentino (AFA) na Buenos Aires como parti di un investigacion riba presunto evasion di impuesto pa un compania cu ta asocia cune.

Tabata e ultimo di un serie di redadanan na e sede di futbol di Argentina y clubnan halto, apenas algun luna prome cu e campeon mundial lo defende nan titulo na Copa Mundial 2026.

Diamars, polis a enfoca riba e oficinanan di AFA den centro di Buenos Aires y su sede na Ezeiza pazuid, unda e seleccion nacional ta entrenando. Nan tambe a registra e cas di doño di TourProdEnter, un compania di eventonan cu ta describi su mes como e "agente comercial internacional exclusivo" di AFA.

Autoridadnan tambe a lansa un investigacion riba evasion di impuesto y labamento di placa contra TourProdEnter. Nan ta investigando igualmente e compania financiero Sur Finanzas, cu tabata sponsor oficial di e liga di futbol Argentino y di e seleccion nacional aña pasa, y cu tin relacionnan cerca cu presidente di AFA, Claudio Tapia. Autoridadnan fiscal a presenta un keho contra Sur Finanzas, acusando e di evadi impuesto ekivalente na 550 miyones di dollar.

AFA ta insisti cu e ta victima di un campaña di difamacion den medio di un disputa cu un empresario riba organisacion di partidonan amistoso pa e seleccion nacional di futbol di Argentina.

E asociacion ta alega cu e empresario ey ta e causa principal di e kehonan contra e, cu conocemento di gobierno di presidente Javier Milei.

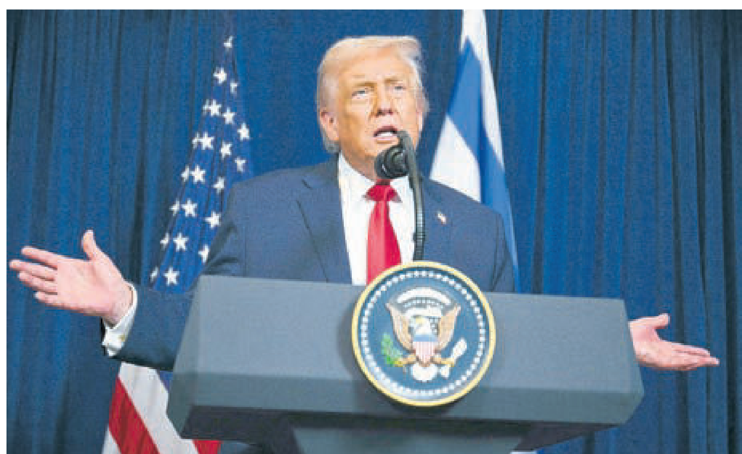
Milei ta na fabor di transforma clubnan di futbol — cual ta asociacionnan sin fin di lucro — den companianan deportivo cu ta comercialisa publicamente.

Reglanan di AFA no ta permiti esaki.





Venezuela: Trump ta confirma cu Merca a destrui un instalacion den zona portuario



(NTN24) – Presidente Mericano, Donald Trump a confirma memey di un conferencia di prensa conhunto cu prome minister di Israel, Benjamin Netanyahu, cu tabatin un atake na Venezuela.

"Tabatin un explosion grandi den e zona portuario unda ta carga boto cu droga. Nos a ataca tur boto y awo nos a ataca e zona," Trump a bisa, sin duna mas detaye, na su compleho di Mar-a-Lago na Florida.
Trump a haci su comentarionan despues cu durante un entrevista diabierna ultimo el a duna un declaracion importante relaciona cu e presion militar y economico creciente cu su administracion ta eherciendo riba e regimen di Nicolas Maduro na Venezuela.

"Mi no sa si boso a lesa of wak, cu tin un planta grandi of instalacion grandi for di unda e botonan ta bin. Dos anochi atras, nos a elimina esakinan por completo. Nos a duna nan un golpi hopi duro," e presidente a bisa. E declaracion a tuma lugar durante un entrevista cu empresario John Catsimatidis y Rita Crosby den nan podcast, "The Cats & Cosby Show."

Corant The New York Times, cu tambe a reporta dialuna tocante e declaracionnan di Trump, a cita funcionarionan cu a afirma cu e presidente tabata referi na un planta di procesamento di droga na Venezuela y cu a keda destrui, pero no a duna mas detaye.

E accionnan describi pa Trump lo por coresponde na algun supuesto explosion mira pa testigonan na un zona industrial cerca di ciudad di Maracaibo, aunke e versionnan aki no a keda verifica oficialmente.

Sinembargo, e presidente Mericano a bisa na varios oportunidad cu lo tin operacionnan terestre contra organisacionnan di narcotrafico.

"E droga cu ta yega via boto a baha cu un 94 porciento y nos ta purbando di investiga ken ta e 6 porciento ey. Pero nan a baha un 94 porciento, y nos lo ataca nan tambe riba tera, loke ta hopi mas facil pa haci," Trump a bisa na varios oportunidad.

E presidente tambe a duna autorisacion pa operacionnan di CIA na Venezuela, y a haci advertencia fuerte contra e narcotraficantenan: "Nos sa tur cos di nan. Nos a bay inicia e mesun proceso na tera pasobra nos ta conoce cada ruta, cada cas, nos sa unda nan ta biba, nos sa tur cos di nan."
Trump tambe tabata hopi contundente den su mensahenan pa Nicolas Maduro, pa ken Merca ta ofrece 50 miyon dollar di recompensa, sigurando cu lo mas inteligente cu Maduro por haci ta bandona poder na Venezuela.

"Esey ta depende di dje, di loke e kier haci. Mi ta kere cu lo ta sabi di su banda pa hacie," Trump a menciona dia 22 di december ultimo. "Si e kier play tough, esey lo ta e ultimo biaha cu e lo hacie," el a agrega.





Francia ta pospone prohibicion di copi di plastic te 2030



(AFP) — Gobierno Frances a pospone dialuna un prohibicion riba copi di plastic te cuatro aña, esta te 2030, debi na dificultadnan pa haya un alternativa.

E prohibicion mester a cuminsa riba 1 di januari. Pero e ministerio pa transicion ecologico a bisa cu resultadonan di un revision reciente riba e "practicalidad tecnico di elimina plastic for di copi" a hustifica pospone e deadline. El a bisa den un decreto oficial cu lo haci un revision nobo na 2028 riba e "progreso logra den reemplaso di copi di plastic di un solo uso". El a agrega cu e prohibicion awor lo cuminsa riba 1 di januari 2030, ora companianan lo tin 12 luna pa elimina nan inventario.

Francia gradualmente a implementa prohibicionnan riba productonan di plastic di un solo uso durante e ultimo decada, mientras activistanan ambiental ta aumenta advertencianan riba nan impacto riba riu y oceannan.

Un ley di 2020 a establece un deadline di 2040 pa elimina tur plastic di un solo uso. Un prohibicion riba saconan di plastic pa carga menos cu 1,5 kilogram di 30 fruta y berdura a ser introduci na 2022 y a cambia drasticamente custumbernan di supermercadonan.

Na comienso di 2024, e gruponan Zero Waste France, Surfrider Foundation Europe, Les Amis de la Tere, France Nature Environnement y No Plastic in my Sea a publica un rapport cu un evaluacion negativo riba implementacion di e ley di 2020.
Nan a señala medidanan cu no a ser implementa y decretonan gubernamental cu a limita impacto di e ley.

Mientras tanto, agencia gubernamental DGCCRF pa proteccion di consumidor a bisa den un rapport publica aña pasa cu casi un quinto parti di mas o menos 100 compania revisa na 2023 tabata viola regulacionnan riba produccion of uso di articulonan di plastic di un solo uso.



Meta ta cumpra agente di AI Manus, funda na China



(AFP) — Meta, propietario di Facebook, a yega na un acuerdo pa cumpra Manus, un agente di inteligencia artificial crea pa un compania funda na China pero cu awor ta basa na Singapur, segun cu e dos compania a bisa.

Sinembargo, analistanan a adverti cu e trato por bay den conflicto reguladornan den un momento di rivalidad tecnologico intenso entre Washington y Beijing.

Superando capacidad di chatbot di AI manera ChatGPT, agente di AI por cumpli tareanan compleho di forma autonomo pa usuarionan, y ta ser mira como tecnologia cu tin potencial enorme.
Manus, crea pa compania 'startup' Butterfly Effect, por, por ehempel, examina y resumi curiculonan of crea un website di analisis di accion, segun su website.

Meta a bisa dialuna cu e trato — unda no a revela detayenan financiero— lo "hiba un agente lider na biyones di hende y habri oportunidadpa negoshinan a traves di nos productonan".

CEO di Meta Mark Zuckerberg ta haciendo un gran empuhe den AI, gastando biyones di dollar riba adkisicion, contratando ingenieronan y construyendo centronan di dato.

Analistanan di Bloomberg Intelligence a bisa cu e compra probablemente tin e meta pa amplia capacidad di tarea di agentenan di AI di Meta, y cu e trato por bal mas cu $2 biyon.

Sinembargo, "e por causa critica regulatorio debi cu Manus, cual ta basa na Singapur, a ser funda na China," e analistanan a agrega.

Habri 2026 cu JOIA Aruba by Iberostar



E temporada di pasco ta tras di lomba y tur preparacion a cuminsa pa habri 2026 cu JOIA Aruba by Iberostar. Tin varios opcion pa celebra aña nobo na un manera festivo cu experencia culinario excepcional.

Cuminsando ya desde 30 di december te cu 1 di januari por disfruta di un '3 course dinner menu' exkisito na Marea pa unicamente $85 pa persona.
E dinner special aki ta cuminsa ya caba desde 5'or y mei di atardi.

Pa loke ta aña nobo mainta, e desayuno perfecto ta na Bucatini. E buffet di mas grandi y amplio na Aruba ta yamabo bon bini pa unicamente $40 pa persona. Bucatini lo ta sirbiendo desayuno di 7'or di mainta te cu 11'or di mainta. Ta bon pa menciona cu e desayuno ta termina 11'or pa asina por prepara e sigiente celebracion cu ta e 'New Year's Brunch '. Ta pidi tur hende pa tene cuenta cu esaki pa asina percura un transicion di desayuno pa brunch na ordo.

E famoso brunch di aña nobo na Bucatini lo start pa 11'or di mainta te cu 2'or di atardi. E 'Brunch Navideño' ta $135 pa persona y tin opcion pa unlimited mimosa pa $45 'add on'. Pa e special brunch aki, tur local ta ricibi un 20% di descuento.



Pa celebra 2026 den un ambiente aun mas festivo, lo bai tin musica en bibo.



Pues no duda y hasi bo reservacion na tempo pa asina bo no keda afor y celebra 2026 hunto cu JOIA Aruba by Iberostar. Pa reservacion por hasi esaki via di opentable.com y busca e opcion pa Marea of Bucatini.

Rotaract Club of Aruba a clausura 2025 dunando back na nos comunidad

Rotaract Club of Aruba tin e honor pa duna back na nos comunidad pa mas cu 34 aña cu e meta pa fortalece y apoya esnan menos afortuna. Ademas, Rotaract ta cumpli cu proyectonan den cuadro di educacion, bienestar publico y cu enfoke riba mucha, conhuntamente cu companianan local di Aruba.

E aña aki no tabata un excepcion, e team dinamico di Rotaract Club of Aruba a clausura 2025 activamente dunando bek na comunidad di Aruba cu e proyecto di "December Giving".

Den e ultimo luna di 2025, Rotaract a comparti nan tempo, a haci donacion y esfuerzo pa asina contribui na un temporada di fin di aña feliz pa diferente grupo den nos comunidad. Diahuebs 11 di december, e grupo a parti Candy Canes hunto cu un bunita mensahe pa asina comparti bon deseonan den e temporada di fiesta riba e famoso brug di Renaissance.

Riba 19 di december, Rotaract a regala 25 cadeaubon, hunto cu un Pan de Jamon na famianan di menos recurso pa nan tambe por pasa nan dianan di fiesta feliz y cu comestibel den cas. Rotaract ta para tras di proyectonan cu tin un impacto positivo y asina sirbi nos comunidad.

Finalmente, den nomber di Rotaract Club of Aruba, nos ta desea e pueblo di Aruba un bon pasco y feliz aña nobo.

FIND US ON
BONDIA ARUBA
www.bondia.com
ALSO AVAILABLE ON

Nos ta refleha y mira bek cu orguyo riba
tur loke nos a logra hunto den 2025.

Mientras nos ta drenta 2026, nos accionnan
y proposito ta bira mas profundo,
pero nos esencia ta keda mescos;
pa cuida y proteha, pa celebra,
y pa stima Aruba.

E salud di nos
turismo ta den man di nos tur!

Feliz dianan di fiesta!

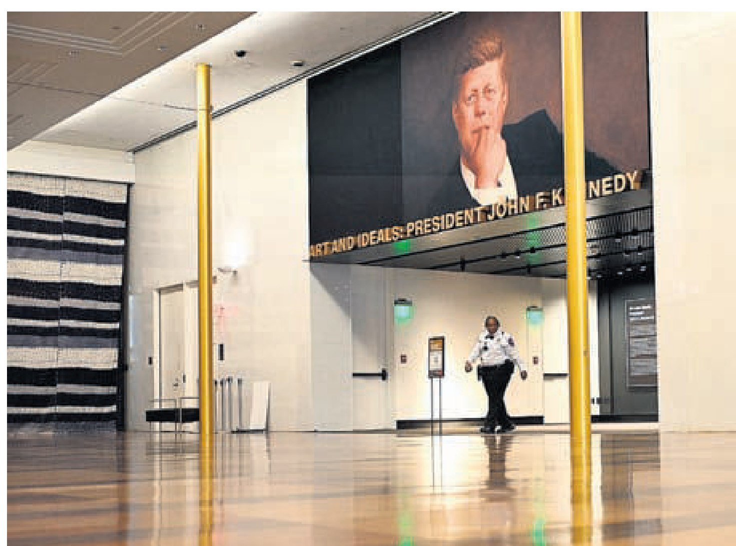
ARUBA
ARUBA TOURISM AUTHORITY

Cas di Max
Mueble y mas

Famia di comerciante local Netamente Criyoyo!
Cas di Max
Y Generacion di!
"TEXAS - Karin Jewelry"
Ta desea Pueblo di Aruba un Bon Pasco! y un Prospero Aña Nobo!

Mas artista ta cancela concierto na Kennedy Center despues di cambio di nomber pa inclui Trump

(AFP) - Un grupo di jazz prominente y un compania di baile a cancela nan show na Washington su centro di arte premier pa protesta contra e cambio di su nomber pa inclui Presidente Mericano Donald Trump.





Miembronan di famia di difunto presidente John F. Kennedy y politiconan Democrata ya caba a expresa disgusto cu e cambio e luna aki na Kennedy Center, ken a re-bautisa e nomber como Trump-Kennedy Center.

Awo artistanan ta expresando nan mal contento. Varios cu tabata den schedule pa duna show di fin di aña y sow den 2026 na e centro a cancela esaki.

The Cookers, un grupo veterano di Jazz, a expresa "lamento prfoundo" cu nan no lo pro duna concierto Aña Nobo manera tabatin den plan. "Jazz a nace for di e lucha y insistencia den libertad; libertad di pensamento, expresion completo di e bos humano," e grupo a bisa den un declaracion cu no a duna motibo pa e cancelacion.

Sinembargo e banda su drummer, Billy Hart, a conta New York Times cu e centro su cambio di nomber "evidentemente" a hunga un rol den nan decision.

Richard Grenell, e presidente di e centro di arte nombra pa Trump, a denuncia e artistanan cancelando show y a bisa cu nan tabata "contrata pa e liderazgo iskierdista anterior. Boycott arte pa demostra cu bo ta sostene arte ta un forma di sindrome di trastorno," el a publica riba X.

Fin di siman ultimo, Grenell a acusa otro artista di Jazz, Chuck Redd y a bisa cu e centro lo pidi 1 miyon dollar den compensacion pa daño despues cu e musico a cancela un concierto cu e ta organisa tur aña e anochi prome cu Aña Nobo, segun un copia di un carta di Grenell mira pa AFP.

Un compania di baile di New York, Doug Varone and Dancers, a retira di un show den schedule pa april. Nan a publica riba Instagram dialuna, "Cu e acto ultimo di Donald J. Trump di cambia e Centro su nomber pa inclui su mesun nomber, nos no por permiti nos mes pidi nos audiencia drenta e instituto aki cu antes tabata grandioso."

Y siman pasa, cantante Kristy Lee tambe a anuncia riba rednan social cu e lo cancela un concierto di 14 di januari como "perde mi integridad lo costa mas cu cualkier pago."

Un cantidad di musico y otro artistanan ya caba a cancela concierto na e centro despues cu Trump a nombra su mes e presidente y a reemplasa mayoria di su directiva cu personanan cu ta leal na su persona.

E miho deseonan pa un Aña Nobo yena cu dicha, amor y prosperidad.

Bon Aña!

SETAR

Team Snor a cera aña cu torneo “Nos Cu Nos”!

Team Snor, e ekipo cu e uniform mas copioso den torneo bush league di domino, a cera aña 2024 cu nan tradicional torneo di fin di aña titula “NOS cu NOS” aya n’e palacio di pega piedra, e mundialmente famoso Domino Square Garden.



E aña aki no solamente a celebra nan torneo di clausura, pero tambe a tene un “pakjesavond” estilo Sinterklaas y alabes tambe hacimento di aña di un hungado dje ekipo; cumpleaños di e capitan dje team tambe, y “last but not least” a celebra tambe e 40 aniversario di Nelson “Snor” Perez den sector hotelero. Un anochi “action packed” na moda di papia.

Den ronde di ganado, Siguert y Junior ta habri duro contra Joshua y Roy; Stanley cu Herman ta hala Wilson cu Lee “hala kita” un banda; Ronny cu Rafael ta weg cu Gregory cu Romana; Rigoberto y Gregorie ta “reset” Gilbert y Nicomeda; y Snor “himself” y chef Han ta cera Nigel y Dayenne nan buki. E bataya den rondo di ganado ta cuminsa bira mas turbulento y “luidruchtig” ora cu Junior cu Siguert schuif Stanley cu Herman pa rondo di perdedo y Rigoberto cu Gregorie ta mustra Ronny cu Raphael e porta di salida. Dje forma aki, Junior y Siguert ta sigura nan posicion den final!

E rondo di perdedo, necesario pa determina kendenan ta clasifica pa enfrenta Junior cu Siguert den final, ta resulta den berdadero “lucha a la muerte”, yen di emocion y gritamento, caminda facilmente un miembro di publico nobato por ser confundi si esaki ta un torneo di domino of un competencia ken ta dal e mesa mas duro cu piedra! Gregory cu Romana ta triunfa riba Nigel cu Dayenne; Wilson cu Lee ta manda Joshua cu Roy pa olvido; Gilbert cu Nicomeda ta manda Snor y chef Han “back to the future”. Snor cu Han tin nan prome wega perdi y ta continua contra Stanley cu Herman, kendenan ta convence Snor cu Han pa miho nan no kita di nan “day job” y sigui den sector di horeca! Ronny cu Raphael ta tumba Gilbert cu Nicomeda, y finalmente e duo aki ta dal Gregorie cu Rigoberto tambe un pusha p’e skina di olvido! Sinemargo, net ora ta wak e luz na final dje tunnel, Stanley cu Herman ta switch esaki “off” y ta clasifica p’e gran final!

E ultimo bataya ta entre Junior y Siguert versus Stanley y Herman, caminda den gran clase, Junior y Siguert ta logra corona nan mes na forma invicto como campeon Team Snor “NOS cu NOS” 2025! Otro anochi tremendo yen di ambiente riba e track record di e flamante “Snor” Perez! Di parti di Domino Square Garden y Team Snor ta bay un caluroso saludo p’e pueblo di Aruba p’e dianan di fiesta y nan miho deseo p’un 2026 yen di dicha y prosperidad! Ay nobe!

Alemania: Doñonan di mascota ta evita e caos di Aña Nobo kedando den hotelnan di aeropuerto



(AFP) - Mientras Alemannan ta cla pa cende mas di 40.000 ton di klapchi e anochi prome cu Aña Nobo, Anja Gerauer ta plania su escape, sperando di proteha su cacho Joy di un anochi di trauma causa pa zonido.

Manera centenares di otro doño di mascota, el a bay keda cu su cacho na hotel cerca di un aeropeurto, unda un prohibicion di klapchi ta nifica cu e lo ta leu diaranson anochi.

Gerauer, un creador di pelicula di 56 aña, te ainda ta recorda e prome biaha cu el a adopta un cacho fir di un shelter na Romania 3 aña atras.

“El a ladra henter anochi y tabata drumi ta tembla bao di cama. Mi no ta bay pone mi mes ni mi cacho pasa door di esey atrobe,” el a conta AFP, agregando cu e tempo ey e tabatin miedo cu e cacho ta den “haya un atake di curason.”

Gruponan medico Aleman y sindicatonan di polis tin tempo ta pusha pa un prohibicion riba cendemento di klapchi pa individuonan priva, citando e cantidad anual di heridonan, specialmente causa pa klapchi casero of ilegal.
Na e yamado aki, gruponan ambientalista preocupa tocante contaminacion di aire a uni, conhuntamente cu gruponan pa bienestar di animal. “Zonido, e holo di kima, y luznan repentino ta un pesadilla pa bestianan,” German Animal Welfare Federation a adverti.

Hefe di dos zoologico di Berlin, Andreas Knierim, tambe a haci yamado pa un prohibicion di klapchi den centro di e ciudad, argumentando cu e esaki ta causa stress pa bestianan den cas y cautiverio den selva.

“Nos por ta gradici cu nos ta biba den un pais cu ta den paz,” el a bisa. “Dicon algun persona boluntariamente kier crea un atmosfera similar na guera den nan bario ta un misterio p’ami.”

Kim di Corea di Norte a bisa cu lansadornan nobo di raket por “destrui enemigo”



(AFP) — Lider di Corea di Norte Kim Jong Un a bishita un fabrica cu ta produci lansadornan nobo di varios raket y a elogia capacidad di e sistema di arma ey pa “destrui enemigo”, segun medio estatal a reporta diamars.

E bishita di Kim na e fabrica a ser reporta un dia despues cu Pyongyang a bisa cu el a haci un prueba di disparo di dos misil di crucero strategico di largo alcance como un muestra di “preparacion di combate” contra menasanan for di afo.

Acompaña door di alto oficialnan di programa di misil di Corea di Norte, Kim a bisa cu e sistema di arma nobo lo sirbi como “medio principal di golpi” di su forsa militar, segun Agencia Central di Noticia Coreano (KCNA).

El a bisa cu e sistema di varios raket nobo ta un “sistema di arma super poderoso pasobra e por destrui enemigo pa medio di un golpi repentino y preciso, cu alto exactitud y poder devastador”, KCNA a bisa. E sistema lo ser “usa den gran cantidad pa atake concentra den operacionnan militar”, KCNA a agrega.

Imagennan di medio estatal a mustra Kim para banda di e sistema masivo di misilnan nobo den un fabrica grandi, cu propaganda riba e murayanan. Corea di Norte ainda tecnicamente ta den guera cu Corea di Sur y su arsenal grandi di artileria durante hopi aña a ser considera door di analistanan como central na su strategia den caso cu un conflicto surgi na e peninsula.

Un estudio di 2020 door di think tank RAND a evalua cu sistema di artileria di Corea di Nort por causa 10.000 victima den solamente un ora si ta apunta riba centro di poblacion grandi manera capital di Corea di Sur, Seoul. Pyongyang tambe a aumenta significativamente prueba di misil den añanan reciente.

Analistanan ta bisa cu e impulso aki tin como meta mehora capacidad di golpi preciso, desafia Merca y Corea di Sur, y prueba armamento prome cu potencialmente exporta nan pa Rusia.

D.A.L. PEST CONTROL
FELIZ AÑA NOBO 2026
Pa un mihor aña yen di speransa. Un comienso nobo cu lo trece oportunidadnan pa haci loke ta corecto y bon.
Comanchestraat 22 | Tel. 584 9800

Feliz Aña Nobo
ta nos deseo pa henter e pueblo di Aruba.
E berdadero rikesa ta sinta den cariño sincero.
SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM COMPANY
ADRES SABANA BLANCO 34-A | TEL.582 2709

Directie Infrastructuur en Planning ta anuncia cambionan pa peticion di kavel den Aña 2026

Directie Infrastructuur en Planning (DIP) conhunto cu Ministerio di Infrastructura ta informa cambionan pa loke ta precario vergunning di kavel. DIP lo publica e maneho di kavel actualisa na www.dip.aw . E maneho ta consisti di informacion detaya di proceso procedura pa bin na remarke pa haya un precario vergunning pa kavel.

Considerando e comentario di comunidad den ultimo 2 aña a haci cambio den maneho di Carnaval pa kavel. Desde e aña 2026 lo menciona nomber y fam di ganador di kavel, otro informacion di ganador no lo wordo publica



pa proteha e privacidad di e ganador.

Tambe nos kier a informa cu a agrega mas kavel pa publico. Vondellaan tin un total di 83 kavel, L.G.Smith Boulevard tin 139 kavel. E parti di Linear Park tambe nos a hacie kavel pa publico y nos tin 23 kavel. Mester tene na cuenta cu esaki si lo tin un midi mas chikito.

Ta importante pa menciona cu e secuencia pa haya kavel ta bay keda mescos. Pa esnan cu ta desea di mira lista di ganador, por pasa libremente na oficina di DIP. E lista lo ta disponibel despues cu nos ricibie for di Notaris.

Con pa aplica:
- Formulario ta disponibel online na [www.dip.aw] pa download.
- Zegel/stampia ta disponibel na Post kantoor na balor di 4 florin.
- Yena e peticion completo y corecto, pega un zegel/stampia na dje.
- Deposita esaki den e buzon corespondiente na loket di DIP na Sabana Blanco 68.
- Desde 5 di januari 2026 por cuminsa deposita e formulario te cu diahuebs 8 di januari 2026.
- Diabierna 9 di januari 2026 lo saca e ganadornan di kavels pa 2026.

Punto di atencion:
- Peticionnan cu ser entrega sin stampia of wordo yena incompleto ta wordo considera invalido.
- Por cuminsa pone trailers 1 siman prome cu Carnaval, y mester kita trailers dentro di 1 siman despues di Carnaval.
- Na ganador di un kavel y vent kavel nos ta pidi pa cumpli cu regla cu nos ta pone den vergunning
- Na ganador di un kavel y vent kavel por fabor manda un Identificacion valido y un prueba di persoonsnummer di belastingkantoor na carnaval@dip.aw y menciona e number di kavel ganador den e email.

Resultado Sorteo
30 december 2025

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
4734	2115	1880	4687
2918	0206	SUPER5	3281
0858	1706	-	4336

	MERDIA	ANOCHI
CATOCHI	Sorteo # 4847	Sorteo # 8738
	4763	3193
	1231	9181
	5285	5657
MULTI-X	X5	x2
BIG 4	Sorteo # 4847	Sorteo # 7782
	7495	7739
MULTI-X	X3	x2
1OFF	Sorteo # 2903	Sorteo # 2487
	8227	3738
ZODIAC	Sorteo # 4847	Sorteo # 6541
	6703	2956
	Leo	libra
LUCKY 3	Sorteo # 1721	Sorteo # 1471
	686	906
MULTI-X	X2	x2

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	140.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA: 03-05-11-17-26

Sorteo # 7053		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	56.000,-
15	x Match 4	
288	x Afl 8,00	

MINI MEGA: 13-14-24-27

Sorteo # 1831		Mega Ball 03
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	370.000,-
8	x Afl. 500,00	
78	x Afl 50.00	
120	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 520.000,-**

KORSOU Sorteo #

#VALUE! | Sorteo # 246 | 253520

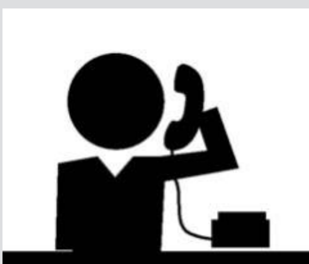
Procedura digital nobo pa peticionnan di LOB entrante 1 di januari 2026



Entrante 1 di januari 2026, e procedura pa pidi informacion gubernamental ta cambia. Mester entrega e peticionnan pa informacion gubernamental basa riba e Ordenansa Nacional di Transparencia Administrativo (Landsverordening Openbaarheid van Bestuur, LOB) den forma digital for di e fecha aki.

Esaki mester tuma luga via e formulario electronico riba e website www.bid.aw. Cu e forma nobo di traha aki, gobierno kier garantisa un maneho transparente, uniforme y eficiente di e peticionnan pa informacion gubernamental.

Gobierno ta hay'e importante pa e procedura digital keda accesibel pa tur hende. E personanan cu tin mester di asistencia pa yena e formulario, of cu no tin acceso na internet ni un computer, por acudi na e loket digital di Bureau Interne Diensten (BID) pa asistencia. E trahadonan lo ofrece e ayudo necesario pa e proceso cana debidamente.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	**San Nicolas**
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Sta. Cruz :	Centro Medico:
Tel. 585 8028	Tel. 584 5794

EMERGENCIA	**911**

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Gang 'Ocean's Eleven' ta horta placa y oro for di banco Aleman durante Pasco



(AFP) - Ladronnan a drenta caha fuerte di banco Aleman durante dianan di fiesta extendi di Pasco y a horta placa, oro y joyas cu balor di 30 miyon euro, polis y e banco a bisa diamars.

E robo espectacular aki na Gelsenkirchen, a mira ladron ta kibra mas di 3.000 caha fuerte y huy. Mientras criminalnan tabata den libertad, clientenan di e banco tabata pafo di e banco diamars exigiendo informacion.

E banco a bisa cu e sucursal tabata "victima di robo durante dianan di fiesta di Pasco" y cu mas di "95% di e 3.250 cliente su caha fuerte a cay victima di ladronnan desconoci."

Negoshinan Aleman tabata cera pa Pasco diahuebs y diabierna siman pasa, y investigadornan ta sospecha cu e gang por a pasa e dianan aki y fin di siman paden, kibrando e cahanan aki. Testigonan a reporta cu nan a mira varios hende homber cu tas grandi na e trapi di un garashi durante e anochi di diasabra pa diadomingo, polis a bisa. Imagennan for di camara di seguridad a demostra un Audi RS 6 ta bay for di e garashi dialuna mainta, cu personanan enmascara paden.

E auto su nummerplaat tabata horta, den un robo ehecuta anteriormente den e ciudad di Hanover segun polis. Vocero di AFP a bisa cu e robonan tabata "ehecuta di manera profesional," el a comenta.

Polis a bisa cu e miles di caha tabatin un balor averahe di seguro di mas di 10.000 euro, y pa e motibo aki a calcula e daño na alrededor di 30 miyon euro.

Varios victima a bisa polis cu nan perdida ta mas leu cu e cantidad cu a segura den 'safe deposit boxes," of asina yama caha fuerte.

Pronostico di tempo



Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia cu un awasero pasahero
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 25 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 31 pa 35 grado Celsius
Uv index: 8

Bahada di solo : 6:24pm
Subida di solo : 7:00am

Biento:
Modera for di generalmente direccion oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 07 te 16 nudo). Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Extension di e area di presion halto riba Atlantico lo domina e tempo sosteniendo un biento modera te basta fuerte y fuerte den rafaga. Mas aleu por bisa cu humedad den e aire transporta lo trece temporalmente areanan di nubia riba e isla cu chance pa localmente algun awasero breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 te 2 pia, localmente 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 6 pia, localmente 7 pia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba verde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23.1

Cu profundo tristesa pero gradecido pa e cariño grandi cu e la demonstra henter su vida, nos ta participa cu a fayece cristianamente di nos Mama/ Wela y Bisawela stima:

Robertina Erasmus- Werleman
Mihor conoci como "Inchi"
***2 Februari 1953 - † 23 December 2025**

Na nomber di su:
Esposo stima: †Nemencio Erasmus

Mayornan: †Pablo y Maria Werleman-Croes

Yiunan stima:
Humphrey Erasmus y Ada Hassell
Julitza Erasmus y Sandro Lacle y yiunan

Manera un yiu: Gladys Erasmus

Nieto y nietanan stima: Hurvey, Xanee, Jiandra y Saitza

Bisanieto stima: Xay-jay

Rumannan:
† Pedro y † Lica Werleman y famia
† Hildo Werleman
Manuelito y † Gloria Werleman y famia
† Pablo y † Louisa Werleman-Koolman
† Ramonita y † Martin Erasmus y famia
Amalia y † Rudolfo Geerman y famia
Victor y Glenda Werleman y famia
Rita Werleman y famia
† Rosa Werleman y famia
† Roland Werleman
† Joaquin y † Getruida Werleman y famia
† Jose y Rubia Werlaman y famia

Swa y Cuñanan:
† Anastacio (Henny) y † Stevanita Erasmus y famia
Delfina Erasmus y famia
Alberto (Betto) y +Mina Erasmus y famia
† Edhita y †Feli Pereira y famia
† Marthilda (Tila) y †Gregorio Angela y famia
† Martin y †Ramonita Erasmus y famia

Sobrinonan: Marisella, Cedrick, Nathaly, Lisandra, Felix, Anthony, Manuel, Gwendolyn, Edgar, Geraldine, Jazmin, Joselito, Oneida, Vick, Elissette, Reginaldo, Karelline, Jessica, Stephan
Leo, Selly, Sonia, Anna, Dolphy, † Jeffrey, Judella

Iha: Oneida Dijkhoff-Werleman

Primo y primanan.

Mihor Amiganan: Ina Maduro y Famia
Mirna Abath y Famia

Amistadnan di cas: Calin y Maria Lacle
Janine Croes

Kapster: Mena Croes

Bisiñanan di e bario di Piedra Plat y demás conocirnan.

Famianan: Erasmus, Werleman, Lacle, Hassell, Benito, Geerman, Thiel, Koolman, Jacobs, Croes, Deluvia, Petrochi, v/d Biezen, Henriquez, De Palm, Leysner, Thijsen, Werner, Angela, Arends, Henriquez, Pereira, Boekhoudt, Kock, Hart, Vrolijk, Dijkhoff, Solognier, Quasters, Alvarez, Winterdaal, Abreo y demás famia na Hulanda y Curacao.

Un danki special Na su ayudante Lisette Mejia

Nos disculpa si nos lo por a lubida algún familiar.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 31 di December 2025 di 9or pa 11or di mainta na Auroral Funeral Home, despues saliendo pa santana católico na Paradera. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.

Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Carmen Irena Winterdal-Croes
Mihor conoci como"Cam"
***13-02-1945 - †28-12-2025**

Mayornan:
†Johannes "Jendy" Croes
†Genoveva Josefa Croes-Kelly

Na nomber di su:
Esposo: †Geronimo "Rufo" Winterdal

Yiunan:
Yuraima Winterdal y Rodney Flanegin
Danilo y Meliza Winterdal

Nietonan:
Dwayne Winterdal
Nayla Winterdal
Rodley Flanegin
Yuri-Ann Flanegin
Danica Winterdal

Manera nieto: Roderick Flanegin

Rumannan:
†Petra y †Beltran Croes y famia
†Rosa y †Teofilo Ruiz y famia
†Carlito y Sita Croes y famia
†Eusebio "Cheby" Croes
Catarina Croes
Juanita "Nini" y †Frederick Hoevertsz y famia
Alejandro y Irena Croes y famia
Alexander Croes y Maria de Cuba y famia
Mario y Betty Croes y famia
†Martino Croes
†Selpha y †Coby Geerman y famia

Manera ruman: †Edgard Ruiz y famia

Ihanan:
Roland Ruiz
†Sergei Rojer

Sua y cuñanan:
Tida Winterdal
Betty y †Facundo Croes y famia
†Emy Winterdal y famia
Maria y †Fanchi Croes y famia
Nea y †Juan Werleman y famia
Eddy y †Ika Winterdal y famia
Lucia y Doppy Dania y famia
Silvia y Richard Luidens y famia
Janny y Poppy Winterdal y famia
Rinda y Kobie Werleman y famia
Felix y Mena Winterdal
Maria Bislip
Greggy Bislip

Ex colega di La Linda (Children Department)
Sobrino y sobrinanan stima, comer y compernan, primo y primanan

Demas famianan: Croes, Winterdal, Flanegin, Vrolijk, Bustos, Gonzalez Ortega, Tromp, Ruiz, Dijkhoff, Hoevertsz, Lopez, de Cuba, Giel, Geerman, Werleman, Luidens, Bislip, Kelly, Laurence, Winklaar, Aristigueta, Arias, Britten, Odor, Richardson, Semeleer, Dania, Engelhardt, Wouter.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 5 di januari 2026 di 7or pa 9or di anochi. Cremacion lo tuma lugar despues.
Nos disculpa pero despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Dios ta duna y Dios ta tuma
Dios a tume bek den su reino
Cu nos defunto stima
Sosega den braza di Señor
Amen

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tatarawela, ruman y cuña stima:

Romana S.Hassell - Delaney
Cariñosamente yama "Machi – Chuchu"
***06-02-1931 - †26-12-2025**
Viuda Wentworth Hassell

Na nomber di su:
Yiunan stima:
Ramona (Ona) Dañe-Hassell y † Edmund Dañe y yiu Dalia
Dennis (Denden) Hassell y casa Dientje Hassell Henriquez
†Lionel (Nel) Hassell y yiunan
Glenda Marin Hassell y casa Jose Marin y yiunan
Wentworth (Juni) Hassell y casa Mara Webb y yiunan
Rita Werth Hassell y yiu Mathew
Alex Hassell
Sharlene Hassell y nieta Jurienne
Glenn Hassell y yiunan

Nieto y nieta nan
Bisanieto y bisanieta nan
Tataranieta

Rumannan di defunto:
Siria Delaney y yiunan
†Maria luisa Geerman Delaney y †Shon Pin Geerman y yiunan
Timotheus (Shanco) Delaney y casa Mena y yiunan
Christopher (Bal) Delaney y casa Ida y yiunan
Julia Koolman - Delaney, †Betty y yiu
Mario (Jenkey) Delaney, †Irena y yiunan
Leonora Angela - Delaney, †Calixto y yiunan
Rosalinda Malmberg - Delaney y casa Ronald y yiunan

Swa y cuñanan
Sobrino y sobrina nan
Ihanan
Su comer- y compernan

Amigo di cas Arturo Kock y su bon bisiñanan y conocirnan y rumannan di Igliesa LDS.

Demas famianan: Hassell, Delaney, Dañe, Marin, Webb, Henriquez ,Werth, Surmay, Geerman, Ras, Figaroa, Koolman, Angela, Malmberg, Loopstok, Lo ,Dirks, Kock, Dijkhof, Wathey, Thijsen, Arendsz, Flemming, York, Peash, Wouters, Kelly, Jansen, Solognier, de Cuba, Tromp, Krozendijk, Maduro, Crestian, Harms, Scharbaay, Vasquez, Vlaun, Rasmijn, Yildiz, Swaen, Delamore, Delingen, Gomez.

Si den nos tristesa nos por a lubida un famia, nos ta pidi nos disculpa.

Acto di condolencia y entiero ta tuma luga na Aurora Funeral Home diasabra 3 di januari 2026 di 2or pa 4or di atardi, sigui pa un respons y despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Nos disculpa pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23: 1, 2, 3

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Mario Thiel

Miho conoci como "Mai" of "Mayon"
***9 December 1954 - †25 December 2025**

Na nomber di:
Mayornan:
†Egidio Thiel y †Eulogia Thiel- van der Biezen

Su Ruman nan:
†Maximo Vrolijk
†Alvarest Thiel
†Alida Thiel
†Margareta Thiel
Mariano Thiel
Nora Driks-Thiel y Juan Dirksz

Su Subrino y Subrina nan:
Fernando Vrolijk y Famia
Karina Vrolijk y Famia
Claudio Wolff y Famia
Jadira Wolff y Famia
Glenroy Paesch y Famia
Helen Paesch y Famia
Marselino Paesch y Famia
Christopher Thiel y Famia
Clifford Thiel.

Su Tanta Stima: Adela van der Biezen

Bon Amiga:
Lena Angela
Rita Stamper- Djoegan
Magriet Angela

Bon Amigo:
Sonny Angela
Ronnie Kelly
Edgar Croes
Albert Kock

Su Tanta nan y Omo nan, Primo y Prima nan, Amigo nan y Bisinja nan, coleganan di Gasoline Station Santa Cruz y di Brenchi Oranjestad.

Demas Famia:
Thiel, van der Biezen, Vrolijk, Croes, Wolff, Peasch, Geerman, Dirks, Maduro, Werleman, Angela, Larmonie, Kelly, Stamper, Ras, Tromp, Faro, Kwarts, Winterdaal, Brown, de Cuba, Koolman, Henriquez, Paskel, Lacle, La Rosa y Solognier.
Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Oportunidad pa Condolencia lo ta Diabierna, 2 di Januari 2026 na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7or pa 9or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra, 3 di Januari 2026 na Kapilla Santa Famia na Pos Chiquito di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa santana Central na Sabana Basora.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na Famia di e fayecido.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Cletide Civil

***20-12-1972 - †18-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Na nomber di su mama, pareha y rumannan, nos ta anuncia fayecimento di:



Ivonne Cristina Navas

***08-10-1963 †28-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

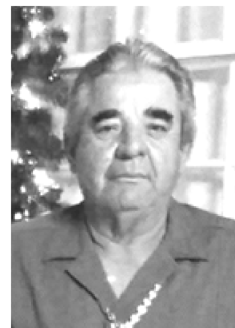
Sra. vda. Erótida B. Maduro Gomes

Mihor conoci como "Ida, Tantan, Dudu y Dudu grandi"
***06-10-1947 - †23-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi
Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi
den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz
briyando



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:

Jan Hendrik Trimon

Cariñosamente yama "Jani"
***20-03-1954 - †29-12-2025**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña
forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Olga Leest

***15-04-1934 - †27-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

In life, we loved you
dearly, in death we
love you still.
In our hearts you hold
a place, no one else
will ever fill.



Ta anuncia fayecimento di:

Olivia Valentina Croes

***06-11-1949 - †21-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pick-up preto a alcansa 2 peaton den Caya Musica



Diasabra anochi a drenta informe di un accidente cu dos hende herida na Caya Musica. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un pick-up preto lo a pasa dal dos persona y a sigui core bay direccion nort. Na yegada di e dos ambulance a atende ambos victima cu a resulta seriamente herida. Polis tin e caso bao investigacion.

Accidente pa falta di preferencia dilanti ELMAR Oranjestad



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente dilanti di ELMAR na Oranjestad, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu Hyundai i10 biniendo di pariba a bay bira na man robes y a bay dal riba un auto bus di direccion contrario. Na prome instante a bisa cu lo tin hende herida pero despues a bin resulta cu no ta asina.

Turista seriamente herida den un accidente cu UTV



Diadomingo merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida riba Sasaki despues di e rotonde Palm Beach, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda esnan coriendo cu un UTV a bay haci un maniobra y a bolter cu esaki unda un turista a kibra su pia ora e UTV a cay riba dje y tabata sangra profusamente. Ambulance a yega rapidamente y a atende e victima cu cautela y a transport'e cu urgencia pa hospital.





Cu inmenso tristesa Citgo Santa Cruz

ta anuncia fayecimento di nos colega

Sr. Mario Thiel

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia

na rumannan y demas famia y ta

desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Mario sosega na paz.

Acto di entierro lo tuma lugar, Diasabra, 3 di Januari di

2:00 pa 4:00 pm na Kapilla Santa Famia na Pos Chiquito.

Citgo Santa Cruz lo ta será Diasabra, 3 di Januari,

12:00 merdia te cu 6:00 atardi.

Na Memoria



Cu dolor profundo nos ta tuma despedida
di nos colega stima na Divi Flamingo Casino,

Sra. Marie-Line Trinidad-Hodge

kende a fayece inesperadamente.

Su dedicacion, colegialidad y personalidad
caluroso nunca lo ser lubida.

Nos ta extende nos sincero condolencia na
su famia y amigonan y nos ta desea nan
hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Alhambra
CASINO AND SHOPS

A haya persona sin bida den cas cera



Dialuna atardi a drenta informe di cu tin un persona sin bida den un cas cera, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio pa asina por habri e porta.

Na momento cu a habri e porta a bin haya e omo sin bida benta abao banda di su cama. A pidi pa e dokter forensico presenta pa asina logra haya sa e causa exacto di su morto.

Na famia di e fayecido nos ta expresa nos mas sincero palabranan di condolencia.

Persona deteni den oranan di madruga na Oranjestad



Diadomingo madruga polisnan di Oranjestad a detene un persona y a bay warda di polis cune.

Mas den oranan di casi mainta a yama e polisnan di Noord pa bin busk'e y bay warda di Shaba cune. A busca forma pa haya sa pakico a deten'e pero no a logra. Ora nan a bay busk'e el a core tapa su cara cu e copia di e papel di su detencion y declaracion firma.



Chauffeur a bira malo tras di stuur y a yama ambulance



Diadomingo mainta a drenta informe di cu un chauffeur a bira malo tras di stuur y no a haya cu lo ta responsabel pa a sigui core auto y a para su auto patras den Dr. Henriquezstraat y yama pidi ambulance bin control'e.

Na yegada di e ambulance nan a atend'e y a sinti su mes un poco mal alivia y maske cu ambulance kier a hib'e hospital e no tabata desea esey y a bisa cu si mas laat e sinti mas malo e lo laga famia hib'e.

Nan a pega un auto na candela na Bushiribana



Diasabra madruga a drenta informe di cu tin un auto na candela na Bushiribana, mesora nan a dirigi tanto polis como bombero.

Na yegada di e patruya a bin encontra un auto parecido na un Ford Explorer completamente na candela. Na yegada di bombero e auto tabata full na candela y mesora a paga e candela aki. Ta trata di un Ford Explorer sin number cual lo por ta procedente di ladronicia y cu lo a ser pega na candela intencionalmente.

Polis mester a intermedia den un discusion di pareha cu a resulta den maltrato



Diadomingo anochi a drenta informe di cu tin un pelea entre pareha andando na un apartamento patras di un cas na Bubali, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e homber a yega cas y a cuminsa un discusion cu gritamento hasta cu agresion unda e homber lo a agredi su casa fuertemente. Mesora polis a detene e agresor mientras ora a wak e dama agredi y maltrata, a solicita presencia di ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.

Accidente cu hende herida na Santa Cruz



Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente cu un persona ta keha di dolor y a pidi ambulance p'e victima. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes y e no tabata desea pa bay hospital pa un control mas extenso.

Accidente cu hende herida pa falta di preferencia na rotonde dilanti aeropuerto



Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e rotonde dilanti di aeropuerto, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda un turista a resulta herida y tabata keha di dolor na su nek. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes.



Accidente semi-frontal cu hende herida na Bringamosa

Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente cu hendenan herida na Bringamosa, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente semi-frontal unda e chauffeur di e pick-up a bay mucho na su man robes y bay dal riba e Kia Sportage. Debi na e impacto den ambos auto tabatin hende herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victimanan na e sitio mes pasobra ningun kier a bay cu ambulance y nan tabata levemente herida.

Ladronicia na container di bende klapchi na Veld di R.C.A.



Dialuna mainta a drenta informe di un caso di ladronicia na e container di bende klap na e Veld di R.C.A., mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a haya e gerentenan kende a bisa polis cu nan tin un security pa cuida e containernan te 8'or di mainta pero e mes no t'ey . A mira cu a plunder casi tur e klapnan stiwa cu nan tin pa bende. Polis ta investigando e caso aki.

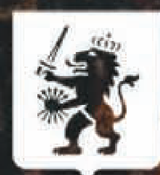
SVb ta participa cu durante dianan di fiesta por notifica AO unicamente via di SVb su MiSVb Trahado App.

Diaranson 31 di december 2025	7:00am - 11:00am
Diahuebs 1 di januari 2026	7:00am - 11:00am
Diabierna 2 di januari 2026	7:00am - 11:00am
Diasabra 3 di januari 2026	7:00am - 11:00am
Diadomingo 4 di januari 2026	7:00am - 11:00am

Importante:
Pa uza e MiSVb Trahado App tur cliente mester ta registra prome.

Aruba Feliz Dianan di Fiesta y un Prospero 2026
Celebrando 40 aña di nos pais y di SVb Aruba

SVb


CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Feliz Dianan di Fiesta

Y UN PROSPERO 2026

